



MINISTERUL EDUCAȚIEI
ROMÂNIA
UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ,
FARMACIE, ȘTIINȚE ȘI TEHNOLOGIE
„GEORGE EMIL PALADE”
DIN TÂRGU MUREȘ



FACULTATEA DE ȘTIINȚE ȘI LITERE
„PETRU MAIOR”

Departament:
Științe și Litere 1

Tematica Admitere Masterat:

Traducere multimodală

Criterii de admitere:

Interviu, constând într-o discuție liberă pe o temă de tipul celor de mai jos:

Tematica:

1. Traducerea: prezent, trecut, viitor
2. Traducerea și retraducerea
3. Importanța traducerii în comunicare
4. Traducerea: tipologie, caracteristici, provocări

Bibliografie orientativă:

1. Ballard, Michel, Le Nom propre en traduction, Paris, Ophrys, 2001.
2. Bozedeian Corina, Exerciții și reflecții traductive, Târgu Mureș, University Pres, 2021
3. Dimitrova, Birgitta Englund, Expertise and Explication in the Translation Process, 2005
4. Di Sabato, Bruna, Perri, Antonio, I confini della traduzione, Milano, Libreriauniversitaria.it, 2014.
5. Eroms, Hans-Werner, Stil und Stilistik: eine Einführung, 2., neu bearb. und erw. Aufl., Berlin, Schmidt,
6. Eco, Umberto, A spune cam același lucru. Exeriențe de traducere, în românește de Laszlo Alexandru Iași, Polirom, col. „Collegium/Litere”, 2008.
7. Han, Bianca, On translation: communication, controversy, cultural globalisation, 2011.
8. Heringer, H.J. Texte analysieren und verstehen. Eine linguistische Einführung. München: Fink, 2011.
9. Ionescu, Tudor: Știința sau/și arta traducerii, 2003
10. Ladmiral, Jean-René' Traduire : théorèmes pour la traduction, Paris, Éditions Gallimard, 1994.
11. Nolan, James, Interpretation: Techniques and Exercises, 2012.
12. Jeanrenaud, Magda, Universalile traducerii, 2006
13. Pym, Anthony, Exploring translation theories, 2006 .
14. Sontag S., Tradurre letteratura, Milano, Archinto, 2004.

APROBAT de Consiliul Facultății de Științe și Litere „Petru Maior” în urma votului online din data de 02.02.2023.

